



# +St. John the Evangelist Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America

His Eminence Metropolitan JOSEPH,

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

V. Rev. Fr. Nicholas Borzghol, Pastor

Dn. Nicholas Adranly

501 Moraga Way, Orinda, California 925-258-4255

[www.stjohnorinda.org](http://www.stjohnorinda.org) email: [st.john.evangelist.orinda@gmail.com](mailto:st.john.evangelist.orinda@gmail.com)

**SUNDAY, JULY 03, 2022**

## **TONE 2 / EOTHINON 3; THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST & THIRD SUNDAY OF MATTHEW**

MARTYR HYACINTH AND HIS COMPANIONS OF CAESAREA; ANATOLIOS, PATRIARCH OF CONSTANTINOPLE;  
VENERABLE-MARTYR GERASIMOS THE NEW OF CARPENISION; VENERABLE NICODEMUS OF KOZHE LAKE

### **THE HOLY MARTYR HACINTH**



On July 3 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Martyr Hyacinth the Chamberlain and his companions of Caesarea in Cappadocia. Hyacinth was a young courtier of Emperor Trajan, and a secret Christian. Hyacinth stood apart from the emperor's abominable ceremonies where sacrifices were made to idols. The emperor urged him to deny Christ and to join him, but Hyacinth remained firm as diamond and said: "I am a Christian. I revere Christ and worship Him, and I bring my living self to Him as a sacrifice." Whipped, spat upon and flayed, this holy martyr was flung into prison. By order of the emperor, he was given nothing to eat but food that had been sacrificed to idols. Hyacinth refused it, and died in prison after eight days in the year 108. The warder saw two shining angels in the prison: one covering the martyr's body with his own glorious vesture, and the other placing a wreath of glory on his head. The whole prison was filled with light and radiance. Six others died with Hyacinth: Theodota, Theodotus, Diomedes, Eulampios, Asclepiades and Golinduc.

On this day, we also commemorate Anatolios, patriarch of Constantinople; Venerable Martyr Gerasimos the New of Carpenision; and Venerable Nikodemos of Kozhe Lake. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

### **THE EPISTLE**

*The Lord is my strength and my song.*

*With chastisement hath the Lord chastened me.*

#### **The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans. (5:1-10)**

Brethren, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ. Through him also we have obtained our access by faith to this grace in which we stand, and we boast in hope of the glory of God. And not only so, but we also boast in our tribulations, knowing that tribulation produces patience; and patience produces character, and character produces hope, and hope does not put to shame, because the love of God has been poured into our hearts through the Holy Spirit which has been given to us. For while we were still weak, in due season Christ died for the ungodly. For scarcely for a righteous man will one die, though perhaps for a good man one would even dare to die. But God shows his own love toward us in that while we were yet sinners Christ died for us. Much more then, being now justified by his blood, through him shall we be saved from the wrath. For if we were reconciled to God through the death of his Son, while we were enemies, much more, being reconciled, we will be saved by his life.

فُوتِي وَتَسْبِخَتِي الرَّبُّ. أَدَبًا أَتَدْبِي الرَّبُّ.

### فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رومية. (5:1-10)

يا إخوة، إذ قد بُررنا بالإيمان، فلنا سلام مع الله برينا يسوع المسيح. الذي به حصلنا أيضاً لنا الدخول بالإيمان إلى هذه النعمة التي نحن فيها مقيمون ومفتخرون في رجاء مجد الله. وليس هذا فقط، بل أيضاً نفتخر بالشدايد، عالمين أن الشدة تنسي الصبر. والصبر ينسي الامتحان والامتحان الرجاء والرجاء لا يخزي. لأن محبة الله قد أفيضت في قلوبنا بالروح القدس الذي أعطي لنا. لأن المسيح، إذ كنا بعد ضعفاء، مات في الأوان عن المنافقين. ولا يكاد أحد يموت عن بار، فلعلّ أحداً يقدم على أن يموت عن صالح. أمّا الله فيدل على محبته لنا بأنه، إذ كنا خطاة بعد، مات المسيح عنا. فبالأحرى كثيراً، إذ قد بُررنا بدمه، نخلص به من الغضب. لأننا إذا كنا قد صولحنا مع الله بموت ابنه ونحن أعداء، فبالأحرى كثيراً نخلص بحياته ونحن مُصالحون.

### THE GOSPEL

#### The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (6:22-33)

The Lord said, "The eye is the lamp of the body. So, if your eye is sound, your whole body will be full of light; but if your eye is evil, your whole body will be full of darkness. If then the light in you is darkness, how great is the darkness! No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. Therefore, I tell you, do not be anxious about your life, what you shall eat or what you shall drink; nor about your body, what you shall put on. Is not the soul more than food, and the body more than clothing? Look at the birds of heaven: they neither sow nor reap nor gather into barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? And which of you by being anxious can add one cubit to his stature? And why are you anxious about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow; they neither toil nor spin; yet I tell you, even Solomon himself in all his glory was not arrayed like one of these. But if God so clothes the grass of the field, which today is alive and tomorrow is thrown into the oven, will He not much more clothe you, O men of little faith? Therefore, do not be anxious, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?' For the Gentiles seek all these things; and your heavenly Father knows that you need them all. But seek first His kingdom and His righteousness, and all these things shall be yours as well."

### فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (6:22-33)

قال الرب: سراج الجسد العين. فإن كانت عينك بسيطةً، فجسدك كله يكون نيراً. وإن كانت عينك شريرةً، فجسدك كله يكون مظلماً. وإذا كان النور الذي فيك ظلاماً، فالظلام كم يكون؟ لا يستطيع أحد أن يعبد ربين، لأنه إما أن يبغض الواحد ويحب الآخر، أو يلزم الواحد ويرذل الآخر. لا تقدرون أن تعبدوا الله والمال. فلهذا أقول لكم، لا تهتموا لأنفسكم بما تأكلون وبما تشربون، ولا لأجسادكم بما تلبسون. أليست النفس أفضل من الطعام، والجسد أفضل من اللباس؟ انظروا إلى طيور السماء، فإنها لا تزرع ولا تحصد ولا تحزن في الأهراء، وأبوك السماوي يقونها. أفلسنتم أنتم أفضل منها؟ ومن منكم، إذا اهتم، يقدر أن يزيد على قامته ذراعاً واحدة؟ ولماذا تهتمون باللباس؟ اعتبروا زنايق الحقل كيف تنمو. إنها لا تتعب ولا تغزل. وأنا أقول لكم إن سليمان نفسه، في كل مجده، لم يلبس كواحدة منها. فإذا كان عشب الحقل، الذي يوجد اليوم وفي غد يطرح في التور، يلبسه الله هكذا، أفلا يلبسكم بالأحرى أنتم يا قليلي الإيمان؟ فلا تهتموا قائلين "ماذا نأكل؟" أو "ماذا نشرب؟" أو "ماذا نلبس؟" فإن هذا كله تطلبه الأمم. لأن أباكم السماوي يعلم أنكم تحتاجون إلى هذا كله. فاطلبوا أولاً ملكوت الله وبره، وهذا كله يزداد لكم.

## **Father's Day BBQ: Thank You to All Who Helped!**

Big thanks to Hanna & Raghda Jildeh for spearheading a very successful Father's Day bbq. Also, Thanks to all who helped, donated and attended the event. God bless you all!

## **"Love your Neighbor"- A Ministry of St John the Evangelist Orthodox Church**

During July, we will be helping our neighbors in the Bay Area who are struggling with various mental and physical health issues. Please also keep these neighbors in your prayers.

**July - Women's Daytime Drop in Center – Berkeley** - California's Northern Alameda County is home to the country's highest concentration of chronically homeless individuals, nearly all of whom struggle with addictions, physical disabilities, domestic violence, or severe and persistent mental illness. The Women's Daytime Drop-In Center provide a safe space, warm meals, counseling, and support to identify housing to any homeless woman and her children during the day, when shelters are closed. WDDC serves an average of 150 women and children each month.

## **Upcoming Events**

<b>Sunday, July 10<sup>th</sup></b>	40 days memorial service in memory of Helen Addes offered by St. John parish family. May her memory be eternal!
<b>September 24<sup>th</sup> – 25<sup>th</sup></b>	Festival

## **Coffee Hours**

<b>July 10<sup>th</sup></b>	The ladies of St. John's in memory of Helen Addes. May her memory be eternal!
-----------------------------	---

## **Winners of the Creative Arts Festival**

The winners have been announced for the annual Creative Arts Festival and St. John has many winners!!! Please be present this Sunday, July 3rd to receive your certificate. We are proud of all students who participated in this event. It is beautiful to see how our children express their faith through art.

### **Preschool**

1st Place Wolfgang Ritter St. John the Evangelist (Orinda, CA)

3rd Place Abrianna & Amarain Kashou St. John the Evangelist (Orinda, CA)

### **Kindergarten**

Honorable Mention Islay Guajardo St. John the Evangelist (Orinda, CA)

### **First Grade**

1st Place Yasmeen Rafeedie St. John the Evangelist (Orinda, CA)

3rd Place Zoe Guajardo St. John the Evangelist (Orinda, CA)

### **Third Grade**

Honorable Mention Nathan Sweis St. John the Evangelist (Orinda, CA)

### **Fifth Grade**

1st Place Malak Khalileh St. John the Evangelist (Orinda, CA)

In Christ,  
Paula Rafeedie

### Holy Oblations

This week, Holy Oblations are offered by:

- † St. John Parish Family for the good health of **Noha Schulze, George Messih and Nabil Wahbeh**. Many years!
- † Hala Youakeem and the Youakeem family for the good health of **Aida Youakeem**. Many years!
- † St. John Parish Family for the good health of **Nadia Frangieh**. Many years!
- † St. John Parish Family in memory of **Helen Addes**. May her memory be eternal!
- † St. John Parish Family for the good health of **Vivian Frangieh**. Many years!
- † Fady and Jumana Najjar and family in memory of **Wafa El-Murr**. May her memory be eternal!  
Also, for the good health of their family!
- † St. John Parish Family for the good health of **Georgiana Rishwain**. Many years!
- † St. John Parish Family in memory of **Victor Hanhan**. May his memory. May his memory be eternal!

### Candles for the altar table and in front of the icons of Christ and the Theotokos offered by:

- † Ibrahim Fasheh in memory of Hanada Fasheh for one full year. May her memory be eternal!



- 
- † Altar Servers: Nathan Swiess, Clayton Morgan, Elias Freij, Angelo Freij, Andrew Freij, Mazyn Haddadin

**St. John Orthodox Church**  
**501 Moraga Way**  
**Orinda, CA 94563**